

# MICE

## HÉBERGEMENTS

UNTERKUNFT · ACCOMMODATION





Dents du Midi



# 2 HÉBERGE- MENTS

UNTERKUNFT | ACCOMMODATION

2

CHAMPRÉY 2

CHAMPOUSSIN 5

LES CROSETS 5

VAL-D'ILLIEZ 5

MORGINS 6

À CÔTÉ DE CHEZ NOUS 7

IN DER UMGEBUNG

IN THE NEIGHBOURHOOD

9

# PLAN D'ACCÈS

ANFAHRTSPLAN | ACCOMMODATION

TOUS LES CHEMINS MÈNENT CHEZ NOUS !

ALLE WEGE FÜHREN ZU UNS

HOW TO GET HERE

Liste des équipements | trad | List of amenities



Salle de conférence | Konferenzraum | Conference room



Piscine | Schwimmbad | Swimming pool



Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität | Disabled access



# CHAMPÉRY





### HÔTEL NATIONAL RESORT AND SPA\*\*\*\*

+41 24 479 11 30  
reception@lenational.ch · lenational.ch  
32 .

Etablissement historique rénové en 2015 dans un style alpin contemporain et luxueux, l'hôtel National Resort&Spa séduit par son alliance de modernité et d'authenticité. Son espace Spa et sa piscine extérieure chauffée promettent une merveilleuse parenthèse bien-être après d'éprouvantes séances de travail.

Das historische Gebäude wurde im Jahr 2015 in zeitgemässen alpinen Stil renoviert, und so überzeugt das luxuriöse Hotel National Resort&Spa dank der perfekten Verbindung von Modernität und Authentizität. Das Spa sowie das geheizte Schwimmbad im Freien ermöglichen eine angenehme Erholung nach einem intensiven Arbeitstag.

Entirely renovated in 2015 in a modern alpine style, the Hotel National Resort&Spa combines the authentic charm of a historical building and luxury. The Spa and heated outdoor pool are the perfect way to relax after a hard day's work.



### ART.BOUTIQUE.HÔTEL BEAU SÉJOUR\*\*\*

+41 24 479 58 58  
info@beausejour.ch · beausejour.ch  
54 .

Lové au centre du village à quelques pas seulement de la gare, l'Art.Boutique. Hotel Beau-Séjour conjugue tradition helvétique et sport-chic pour un séjour qui invite au lâcher-prise, dans un univers feutré et raffiné. Le plus de l'établissement : son espace wellness agréablement agencé pour reposer les esprits durement sollicités.

Das im Zentrum des Dorfs und nahe am Bahnhof liegende Art.Boutique Hotel Beau Séjour vereint schweizerische Tradition und „Sport Chic“ für einen angenehmen Aufenthalt in einem gemütlichen und eleganten Ambiente. Das Spezielle in diesem Hotel: Das sehr schön eingerichtete Wellness erlaubt Entspannung und Loslassen für Körper und Geist.

The Art.Boutique.Hotel Beau Séjour is a beautifully renovated, chalet style hotel with a warm, sport-chic ambiance located in the centre of the village only a few step away from the tram station. The hotel's advantage: a wellness centre that allows for total relaxation.



### CHÂTEAUFORM LES CHALETS DE CHAMPÉRY

+41 24 479 01 01  
chalet@chateauform.com · chateauform.com  
77 .

Au cœur de la pittoresque rue du village, les Chalets de Champéry accueillent les séminaristes en quête de grand air. Dans cet établissement, les boiseries généreuses et les prestations proposées sur mesure confèrent au lieu des moments propices à l'échange et à la convivialité. Vous vous y sentirez comme à la maison !

Die in der malerischen Dorfstrasse liegenden Chalets de Champéry freuen sich auf den Besuch von Seminar teilnehmern, die frische Luft geniessen wollen. Die aus viel Holz bestehende Innenausstattung des Hotels, auf individuelle Bedürfnisse angepasste Leistungen und das gemütliche Ambiente fördert den Meinungsaustausch und entspannte Momente. Auch Sie werden sich hier zu Hause fühlen!

Located in the Champéry village street, the Chalets de Champéry are ideal to host seminars and enjoy the mountain air. This convivial setting, with its wooden architecture and 'à la carte' services invites you to share quality time. and will make you feel at home!



### HÔTEL LE WHITE\*\*\*\*

+41 24 479 04 04  
contact@lewhite.ch · lewhite.ch  
52 .

Idéalement situé à 100m de l'arrêt de train «Champéry-Village» et reflétant un style actuel et chic, le White offre convivialité, douceur et bien-être avec son espace sauna et sa douche sensorielle. La combinaison parfaite pour des séminaires aux goûts de luxe, calme et volupté !

Nur 100 Meter vom Bahnhof „Champéry-Village“ entfernt ist dieses elegante Hotel ideal gelegen. Auch dank seiner Sauna und der sensorischen Dusche bietet das White Gemütlichkeit, Entspannung und Wohlbefinden, eine ideale Kombination für Seminare mit Stil, Ruhe und Sinnlichkeit.

Ideally located 100m from the «Champéry-Village» train stop, the White hotel offers comfort, luxury and well-being. Its modern-chic style and inviting sauna create the perfect atmosphere for your seminars.



### HÔTEL SUISSE\*\*\*

+41 24 479 07 07  
hotelsuisse@netplus.ch · hotel-champery.ch  
80 .

Cet hôtel de charme a été érigé à la façon d'un ancien chalet traditionnel. Des espaces de travail nouvellement construits, entièrement équipés et harmonieusement aménagés favoriseront le travail d'équipe ou le travail individuel.

Dieses charmante Hotel wurde im traditionellen Chalet Stil erbaut. Neue, komplett ausgestattete und schön eingerichtete Arbeitsräume fördern die Kreativität bei Gruppen- und Einzelarbeiten.

This charming hotel looks just like a traditional alpine chalet. The newly-built and fully-equipped working venues are perfect for team or individual work.



### LE LODGE MRS MIGGINS min. 5 pax

+41 24 494 44 24  
info@miggins.ch · www.miggins.ch

A quelques pas du Palladium (centre de sports et de conférences), Mrs Miggins propose des prestations combinant le confort d'un service hôtelier et l'intimité d'un appartement de luxe avec un service de conciergerie. Un esprit détendu est enclin aux grandes décisions !

Mrs Higgins liegt einige Schritte vom Palladium (Sport- und Konferenzzentrum) entfernt und kombiniert Hotelservice, die Diskretion eines Luxus-Apartments und Concierge Service. In einem solchen Umfeld entspannt sich der Geist und grosse Entscheidungen können gefällt werden!

Only a few steps away from the Palladium (sports and conference centre), Mrs Miggins combines the comfort of a hotel, the luxury and privacy of a private apartment as well as a concierge service. Major decisions are best made with a relaxed mind!



## HÔTEL PLEIN CIEL\*\*

+41 24 479 28 38  
info@pleiniciel.com · pleiniciel.com  
100 .

Bâti dans l'ancienne gare d'arrivée du téléphérique, le Plein Ciel offre une situation unique perché à 1800m sur les pistes, face aux Dents du Midi et aux Dents Blanches. Un séjour dépaysant pour que vos collaborateurs soient à la hauteur !

Das Plein Ciel wurde in der ursprünglichen Bergstation der Luftseilbahn erbaut. Die einzigartige Situation auf 1800 Meereshöhe gegenüber der Dents du Midi und den Dents Blanches bietet Ihren Mitarbeitenden einen ausserordentlichen Aufenthalt und stellt sicher, dass sie „auf der Höhe sind“!

Perched in the mountains in the old cable car station just above Champéry, the Plein Ciel looks like something out of a James Bond film, with panoramic views facing the Dents du Midi and the Dents Blanches. A change of scenery to inspire your colleagues!



## HÔTEL LE PALLADIUM

+41 24 479 05 05  
palladium@champery.ch  
palladiumdechampery.ch  
36 .

Le Palladium (centre sportif et de conférences) propose sous son toit un hôtel, un restaurant et des activités originales telles que le curling. Pléthores de salles et d'infrastructures vous permettront de rompre avec la monotonie citadine !

Das Palladium (Sport- und Konferenzzentrum) umfasst ein Hotel, ein Restaurant sowie vielfältige Räume mit entsprechender Sport- und Seminar-Infrastruktur, die originelle Aktivitäten wie z.B. Curling ermöglichen, um dem Alltag des Stadtlebens entfliehen zu können.

In addition to having a hotel and a restaurant of its own, the Palladium (sports and conference centre) also offers many different activities, such as curling or iceskating. Escape the monotony of the city and explore the depths of this original infrastructure.



# CHAMPOUSSIN

## LES CROSETS

## VAL-D'ILLIEZ



Les Dents du Midi



### CHAMPOUSSIN LODGE

+41 24 476 83 00  
info@champoussinlodge.com  
champoussinlodge.com



Récemment rénové, l'hôtel présente beaucoup de cachet, un doux mélange de sobriété et de finesse. Son salon avec coin cheminée et billard ainsi que son Spa garantissent des moments de décontraction après un colloque réussi.

Dieses Hotel wurde kürzlich renoviert und mit einem ganz besonderen Ausdruck versehen. Der Umbau verbindet Einfachheit mit Finesse. Der Salon mit Kamin-Ecke und mit Billard-Tisch in Kombination mit dem Spa bietet einen idealen Rahmen für entspannende Momente nach einem erfolgreichen Arbeitstag.

Recently renovated, this hotel combines authentic charm, sobriety and finesse. It's the perfect place to rest after a successful business meeting as you sit by the fireplace in the cosy living room, play pool or relax in the spa.



### HÔTEL L'ÉTABLE\*\*\*

+41 24 565 65 55  
info@hotel-etable.ch · hotel-etable.ch  
25



L'Etable est un établissement intimiste au pied des pistes. L'ambiance cosy de ses chambres mêle à la fois modernité et tradition alpine, et assure un repos bien mérité aux collaborateurs productifs.

Dieses Hotel mit seiner persönlichen Atmosphäre liegt direkt am Ende der Pisten. Seine sehr gemütlichen, im alpinen Lifestyle eingerichteten Zimmer gewährleisten Ihren passionierten Mitarbeitenden eine wohlverdiente Ruhe.

The Etable hotel provides an intimate atmosphere at the bottom of the ski slopes, where work colleagues can rest comfortably in the cosy, traditional bedrooms after a productive day.



### HÔTEL-RESTAURANT LE COMMUNAL\*\*\*

+41 24 477 29 31  
reservations@hotelcommunal.ch  
hotelcommunal.ch



Face à la gare de Val-d'Illiez et à deux pas de la salle polyvalente, Le Communal est un charmant établissement qui abrite un restaurant proposant une cuisine inventive et haut de gamme. De quoi gâter le fidèle personnel après un bilan positif !

Le Communal befindet sich gegenüber dem Bahnhof und ganz in der Nähe der Mehrzweckhalle. Dieses charmante Hotel ist bekannt für sein Restaurant, dessen kreative Küche für Feinschmecker bekannt ist. Ihre Mitarbeiter werden nach erfolgreicher Arbeit gastronomisch verwöhnt werden.

Just opposite the Val-d'Illiez train station and a few steps away from the sports hall, the Communal is a charming hotel with a 'luxury bistro' style restaurant renowned for its innovative and gourmet cuisine. The perfect way to treat yourself after work!

# MORGINS



## HELVETIA HOTEL\*\*\*

+41 24 565 18 75  
[info@helvetiahotel.ch](mailto:info@helvetiahotel.ch) · [helvetiahotel.ch](http://helvetiahotel.ch)  
64 ·

Cet hôtel luxueux niché à l'entrée du village se trouve à quelques mètres du télésiège de la Foilleuse. Véritable havre de paix, il propose des chambres en bois naturel, dans un style contemporain épuré. Son Spa dispense un délicat mélange de détente et de ressourcement, l'idéal entre deux réunions.

Dieses luxuriöse Hotel liegt am Beginn des Dorfs nur wenige Meter von der Sesselbahn La Foilleuse entfernt. In diesem „Hafen der Ruhe“ sind die Zimmer mit Naturholz in einem zeitgemässen Stil eingerichtet und sein Spa gewährleistet Entspannung und Erholung – ein idealer Ort zwischen zwei Meetings.

This luxurious hotel located only minutes away from the Foilleuse chairlift is a true haven. The contemporary rooms in natural wood and the spa are the ideal place to relax in between meetings.



## BOUTIQUE HÔTEL CHEZ JAN

+41 24 477 11 43  
[info@chezjan.com](mailto:info@chezjan.com) · [chezjan.com](http://chezjan.com)  
30 ·

Au départ des pistes de ski, cet hôtel récemment rafraîchi vous garantit un séjour d'exception. La chaleur de sa cheminée et de son séjour convivial offre le confort mérité après une réunion d'équipe productive.

Dieses am Fusse der Pisten liegende und kürzlich aufgefrischte Hotel macht Ihren Aufenthalt zu etwas ganz besonderem. Die warme Kamin-Atmosphäre und das gemütliche Ambiente des Aufenthaltsraums bieten Komfort nach produktiven Arbeitssessions.

Located at the bottom of the ski slopes, this newly renovated hotel offers high quality service. The large fireplace and convivial atmosphere offers well-deserved relaxation after a productive business meeting.

# À CÔTÉ DE CHEZ NOUS

BEI UNS IN DER GEGEND | IN THE NEIGHBOURHOOD



## WHITEPOD HOTEL & RESTAURANT ECO-LUXURY & ALPINE EXPERIENCE

Les Giettes +41 24 471 38 38  
reservations@whitepod.com · whitepod.com

27

Le domaine Whitepod se prête parfaitement aux sorties d'entreprise. Grâce à son environnement exceptionnel, ses infrastructures et son riche programme d'activités, vos séminaires ou excursions en groupe remporteront un franc succès auprès de vos équipes.

Dieser einzigartige Hotelbetrieb eignet sich perfekt für Ihren Firmenausflug. Dank seiner ausserordentlichen Umgebung, seiner Infrastruktur und seinem reichhaltigen Angebot an Aktivitäten werden Ihre Seminare oder Gruppenausflüge für Ihre Teams zu einem Erfolgserlebnis.

The Whitepod complex is the perfect place to host your company outings. Thanks to its exceptional environment, its infrastructures and its programme rich in activities, your seminars or group excursions will be a great success and thoroughly enjoyed by your colleagues



BON À SAVOIR  
GUT ZU WISSEN · GOOD TO KNOW

Un meeting pod situé au milieu du complexe vous accueille dans un cadre intimiste. Grâce à un équipement technologique dernier cri, votre séance s'achèvera sous le signe de la créativité.

Ein Meeting Pod in der Mitte des Komplex' empfängt Sie in einem intimen Rahmen.

Modernste technologische Ausstattung drückt Ihrer Veranstaltung den Stempel höchster Kreativität auf.

A meeting pods located in the middle of the complex welcomes you in an intimate setting.

Thanks to the latest technological equipment, your meeting will end on a creative note.



Les Dents du Midi



Liste non exhaustive  
de tous nos hébergements.  
Découvrez nos suggestions  
de logements intimes  
ou atypiques sur

Diese Liste umfasst nicht  
alle unsere Unterkünfte.  
Weitere Vorschläge für originelle  
Unterkünfte mit individuellen  
Bedürfnissen finden Sie auf:

Non-exhaustive list  
of available  
accommodation options,  
find out more about  
other intimate or unique  
accommodation on

REGIONENTSUMIDI.CH

**Nous sommes à votre écoute pour favoriser le développement de la créativité au sein de votre entreprise.**

Wir tragen gerne dazu bei, die Entwicklung und die Kreativität in Ihrem Unternehmen zu fördern.

We are available to assist you with stimulating creativity within your company

mice@rddm.ch



Alice Laurain  
+41 24 524 11 06



Baptiste Zenker  
+41 24 524 11 07



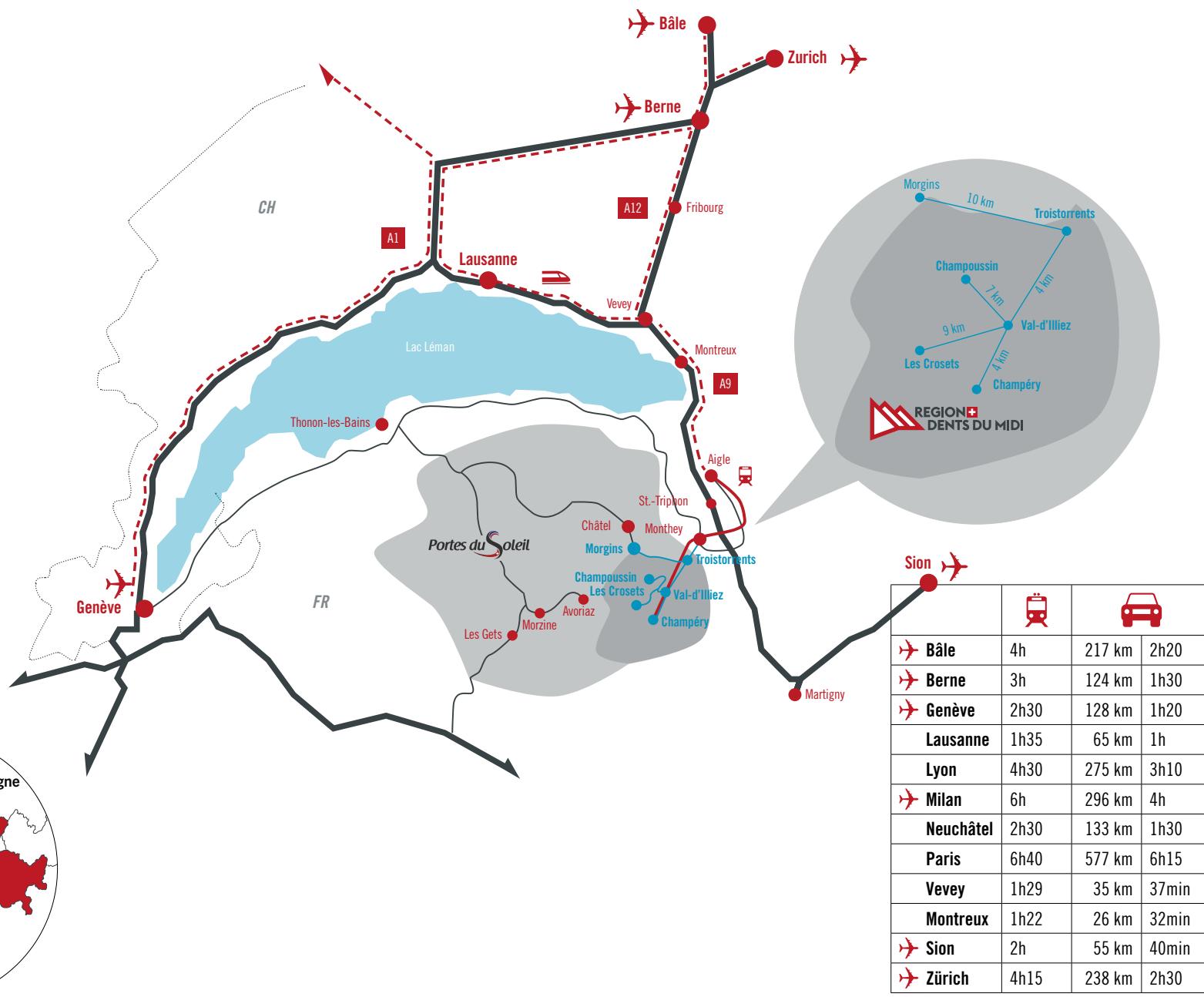
**Retrouvez dans notre brochure dédiée le large éventail d'activités et les infrastructures utiles à l'organisation de vos team building dans la Région Dents du Midi. Des paysages de montagnes somptueux, des thématiques insolites, de l'amusement... nous avons ce qu'il vous faut pour stimuler la créativité et la cohésion de vos équipes !**

In unserer Broschüre „Aktivitäten und Infrastruktur“ finden Sie eine grosse Anzahl an Aktivitäten und die dafür notwendigen Infrastrukturen für die Durchführung Ihrer Teambuilding-Meetings in der Région Dents du Midi. Beeindruckende Berglandschaften, ungewöhnliche Themen sowie unvergessliche Erfahrungen und fröhliche Unterhaltung... wir bieten Ihnen vieles, um die Kreativität und den Zusammenhalt Ihrer Teams zu fördern. Spezifische Aktivitäten für kleine Gruppen sind bei uns auch möglich: Kuscheltherapie mit Huskies, Reitveranstaltungen, Via Ferrata ...

We also offer activities specific to smaller size groups: «dog cuddling» sessions and outings with husky dogs, equestrian activities, Via Ferrata, ... Let us know your wishes! Find out more in our «Activities & Infrastructures» brochure to help organise your team-building activities in the Région Dents du Midi. Stunning mountain views, original themes, fun activities... we have all you need to boost creativity and team work!

# TOUS LES CHEMINS MÈNENT CHEZ NOUS !

ALLE WEGE FÜHREN ZU UNS | HOW TO GET HERE





mice@rddm.ch | regiondentsdumidi.ch/mice



#regiondentsdumidi

Portes du Soleil

